

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Lugo, un mes. . . . . 1 ptas.
Fuera, un trimestre. . . . . 4 »
Lugo, un año. . . . . 16 »
Ultramar y extranjero. . . . . 19 »

El único periódico que se publica todos los días en esta capital, es

EL PROGRESO

Director: D. JOSÉ GAYOSO CASTRO

El Progreso

DIARIO POLÍTICO Y DE INFORMACIÓN

ADVERTENCIAS

Anuncios y reclamos a precios convencionales. La correspondencia al administrador No se devuelven los originales.

Redacción, Administración e Imprenta de EL PROGRESO: CALLE DE MANUEL BECERRA, NÚM. 4.

Administrador: D. ANGEL GARCÍA Y GARCÍA

EL CULPABLE

Frente a la justicia de los hombres aparece la siniestra figura del capitán hiena, hombre de carácter extraño, violento, duro, firme. Apenas en su alma se vislumbra la más ligera sombra de bondad. Todo es egoísmo lo que inspira y determina su conducta.

Sobre el capitán se encuentran hoy la condenación, las indignaciones vivísimas de las gentes. Se pide para él justicia, sólo justicia, sin apelaciones, en otros casos espontáneas, a un sentimentalismo salvador.

Y no es el delito, vulgar en sí mismo, son los detalles de su ejecución, la frialdad con que fué calculado, los apetitos profanadores de respetos santos de que hizo gala y a cuyo servicio lo olvidó todo, todo el capitán, son todas estas circunstancias que las que se alzan acusadoras en el Consejo contra el culpable.

Pocos procesos han despertado en España la expectación que este asunto ha producido. Pronto la Justicia dictará su fallo, severo y justo. Ese fallo quizá ponga una nota infamante y trágica al final de una vida consagrada al culto de la violencia, de la bravuconería, y ese fallo borrará de un solo golpe los días heroicos, el recuerdo de unas hazañas guerreras, sólo heroicas y marciales en la apariencia bizarra de la lucha, no en el espíritu de sacrificio, de adnegación y de patriotismo; sin el cual, el valor temerario no es más que la cumbre de un sentimentalismo egoísta, la exaltación de un instinto sanguinario.

La música a través del espacio

Las bromas del

Príncipe de Mónaco

Participan de París que el Príncipe de Mónaco ha tenido la culpa de que mucha gente haya estado a punto de volverse loco. La cosa no era para menos. En uno de los viajes que el intelectual príncipe hizo últimamente a América a bordo de su yate «Golondrina», se le ocurrió en un momento de buen humor hacer experiencias con un aparato que, aplicado a la telegrafía sin hilos, deja oír trozos de música a centenares de kilómetros.

Los buques que llevan aparatos de telegrafía y que navegaban en un radio de bastantes millas del «Golondrina», sufrieron los efectos de la bromita. Los oficiales telegrafistas que se hallaban en sus oficinas atentos al cumplimiento de su deber, quedaron boquiabiertos al oír claramente una romanza cantada con toda delicadeza.

Creían, en un principio, ser víctimas de una alucinación; pero al convencerse de que estaban despiertos y de que la música no procedía del barco en que navegaban, sintieron que se les erizaban los cabellos y pensaron en brujas. Por fortuna la música cesó pronto y con ello recobrarón su tranquilidad. Algún día que contó en el barco lo ocurrido, recibió por toda contestación miradas trónicas y risas burlonas. ¡Le creían bajo los efectos del alcohol!

Ahora se ha puesto en claro lo ocurrido, que más que hecho real parece fantasma a lo Julio Verne. El Príncipe de Mónaco, al fondear su yate en Nueva York, se sentó al aparato y empezó a tocar varios himnos nacionales y algunos trozos de «La viuda alegre».

El telegrafista del aparato del «Hera» que se hallaba tranquilamente en su cabina, dió un salto en su asiento. A los telegrafistas de otros grandes paquetes trasatlánticos les ocurrió lo propio. Alguno tuvo barruntos de echar a correr, pero la curiosidad les tuvo en su puesto y el asombro por lo que escuchaban se reflejaba en sus rostros. ¡Aquello indudablemente era cosa de dioses!

El Príncipe de Mónaco fué, piadoso y descubrió el secreto al telegrafista del «Hera», encargándole que transmitiera a sus compañeros de los otros buques que iba a repetir en su obsequio el concierto anterior. Y así lo hizo, y cuando terminó la agradable sesión el aparato del «Golondrina» registró centenares de telegramas felicitando al Príncipe de Mónaco. Como no se sabe cuántos fueron los espectadores, se ignora si alguno,

como ocurre a todos los conciertos del mundo civilizado, se quedó profundamente dormido...

El instrumento «infernal» de que se vale el Príncipe de Mónaco para sorprender agradablemente a muchos centenares de millas en apariencia muy sencillo, pues se reduce a un aparato de diez teclas dispuestas como las de un piano.

Del Valle de Oro

En Santo Tomé de Recaré, —el balcón del valle— celebróse con la acostumbrada solemnidad la fiesta dedicada al glorioso Santo Cristo de la Misericordia...

El que se propone una cosa, la consigue aun cuando sea venciendo las mayores dificultades, y yo me había propuesto asistir a aquella fiesta, y allá me encanté...

Subiendo siempre, llegué, un tanto fatigado, a la Iglesia, edificada hace poco, y tan bien cuidada como ataviada. En el atrio pendían de hilos conductores infinitos de lámparas eléctricas que habían servido para la iluminación del día anterior. En sus puestos, las rosquilleras y fruterías, solícitas vendían a los rapaceños su mercancía...

A las doce empezó la misa solemne, con escaso público, no convidada la mañana a pasear; negros nubarrones extendíanse amenazadores, dispuestos a soltar mucha agua, y, francamente, las rapaceñas sentían perder la fiesta, pero más aún temían ver mojarse y estropear el vestido de los días de gala. Además no hay rapaces—dicen ellas... ¡Pobres muchachas!

Con varios números de música ejecutados por una afinada banda popular, y profusión de bombas, por la tarde, se terminó la romería; que, por cierto, fué bastante más corta que el día, sólo a causa del mal tiempo, que este verano no quiere dejarnos.

Carrocid, setiembre de 1913.

COMO ENTREMÉS

NUEVA DIRECCION

Perseguía tenazmente a Voltaire un joven escritor con el propósito de leerle una tragedia, y como no lograra hablar con él se dedicó a escribirle cartas solicitando una entrevista.

Cansado de esta inacabable persecución, Voltaire le envió una carta que decía: Caballero, he muerto. Por lo tanto, jamás tendré el honor de contestarle.

El joven volvió a escribirle, y puso en el sobre esta dirección: «A Mr. Voltaire, en el otro mundo.»

OBSERVACION CURIOSA

Las plantas enemigas

Parece imposible que existan plantas cuya mutua hostilidad sea tan grande que no puedan vivir unas junto a otras; sin embargo, tal acontece con los cardos y la colza.

Si un campo se ha infestado de cardos, planta que se propaga con más rapidez que fuera de desear, para destruirlos, lo mejor es arar el suelo y sembrar colza. Los cardos serán irremisiblemente aniquilados.

Otras plantas antagonicas son la rosa y la reseda. Entre ellas es la antipatía tan profunda, que si en un florero se ponen flores de las dos clases mezcladas, el resultado será que ambas pierden su fragancia y al poco tiempo su frescura.

También existen plantas que pudieran llamarse asesinas. Una de éstas es la «humea elegante» que a veces se encuentra en los invernaderos, la cual exhala un olor muy parecido al de la piel de Rusia.

La «humea» envenena materialmente a todas las demás plantas que están próximas a ella.

El corresponsal de un periódico de jardinería escribe dando cuenta de como una planta en tiesto de su invernadero, hizo que las hojas de un melocotonero, plantado en un tiesto situado a 30 centímetros más allá de la mortífera planta, se secaran y cayeran. Esto es tanto más extraño, cuanto que las raíces de los dos vegetales no podían tener contacto alguno, puesto que se hallaban en diferentes tiestos.

Boletín Oficial

Gobierno civil.—Se encarga a los señores alcaldes, Guardia civil y demás agentes de la autoridad procedan a la busca de la niña Flora Cabanelas Pérez, de once años de edad, que desapareció de su domicilio en la parroquia de Eiré, municipio de Pantón. Ministerio de la Gobernación: Inspección general de Sanidad exterior. Según noticias recibidas en este Centro, se ha desarrollado el cólera en Budapest (Hungría). Ayuntamientos.—El de Puebla del Broñón tiene expuesto al público el padrón de industrial por el término de ocho días.

NOTA POLITICA

La campaña de Africa

Sigue en el mismo estado la campaña marroquí. El envío incesante de refuerzos no es ciertamente un síntoma que permita esperar un pronto y feliz término de las operaciones militares.

Tras largos meses limitóse el avance, por la parte de Tetuán a la toma de la posición de Laucien en el camino del Jondak, pero, no solo en esa línea Tetuán-Laucien, sino en la otra Tetuán-Kincón del Medite las agresiones son frecuentes, diarias, consistiendo en empresa difícil la del aprovisionamiento de los numerosos destacamentos que guarnecen a una y otra posición.

Algo debió ocurrir a uno de estos convoyes, cuando se sabe que fué relevado del mando el general Santa Coloma.

Madrid 16 a las 4.20.

El Sr. Montero Ríos a Santiago

El Sr. Cabeza de León, alcalde del Ayuntamiento de Santiago, convocará uno de estos días a los representantes de todos los centros de la ciudad, y a las más distinguidas personalidades compostelanas, con objeto de preparar un recibimiento entusiasta, cual se merece, al hijo predilecto de la vieja ciudad, su protector constante y decidido, ilustre canonista, ex profesor de la gallega Universidad, Excmo. Sr. D. Eugenio Montero Ríos, que va a concurrir a la apertura del curso académico de 1913 a 1914 en la gloriosa casa en donde se formó el memorable batallón de Literarios.

Al maestro admirable, al bienhechor entusiasta y al amigo sincero, acudirá a recibirle en masa, seguramente, el pueblo leal y agradecido de la ciudad del Apóstol.

Vivero

Traslado

El Magistrado de la Audiencia de Cuenca, D. Félix Amarillas y Celestino, hermano político de nuestro querido amigo y compañero Sr. Pla, ha sido trasladado, a su instancia, a Toledo.

Fiestas deslucidas.

Las fiestas celebradas el domingo último en Junquera resultaron deslucidas por la inelemencia del tiempo.

La función religiosa resultó brillantísima y el sermón estuvo a cargo del elocuente orador sagrado Dr. D. Marcelino González Fernández.

Investigadores.

Con el fin de practicar trabajos de investigación, hállanse en Vivero los inteligentes y probos funcionarios de Hacienda de esta provincia, Sres. D. Mariano Vicente y D. José Fontán.

Oímos a cuántos con dichos señores han tenido que relacionarse, que son unas personas muy correctas y que hacen compatible la delicada misión que se les ha confiado, con los intereses de los ciudadanos.

Con gusto así lo hacemos público.

Un puente.

Dieron comienzo los trabajos de ampliación del puente de Porto-Chao, mejora conseguida por nuestros diputados provinciales.

La cantidad presupuestada es de 4.400 pesetas, debiendo los vecinos de Galdo y Magazos dar la prestación personal.

Los contratistas aseguran que las obras quedarán terminadas en todo este mes, a cuyo efecto hace ya algún tiempo que encargaron los tramos y barandillas metálicas a Bilbao y uno de estos días esperan recibirlos en este puerto.

MOMENTANEA

LA MONTAÑA

El «auto» avanza altivo, magestuoso y veloz. Los sotos rumorosos, los pináres adormilados, las praderías inmensas, van pasando con la rapidez fugitiva de cosas que huyen sin dejar en la retina más que la impresión confusa de las sombras. Primero son los montes, yermos y tristes de Baamonde; después las frondosas vegas de Villalba; más tarde los picachos abruptos de la sierra que bor-

dean la carretera serpeadora de Pantón, San Vicente, Sasdónigas, la Xesta, aquellos publicillos oscuros, silenciosos, casi místicos, que se esconden en los repliegues de la ondulante cordillera. Luego, cesa el jaderar de la máquina; el coche modera su carrera estrepitosa, rauda, alocada, y aquella gran curva de Mondoñedo, aquella curva enorme, imponente, retardosa, que pone en todos los ojos un sello de espanto, divide la provincia en dos mitades: atrás queda la montaña, dulce, melancólica, garimosa, retazo puro de la clásica tierra celta; delante se extiende la maraña, con la avidez de sus playas, la rudeza de sus horizontes plomizos y de sus costas bravías.

Avanzamos, avanzamos más, y en el espíritu acentúase la sensación áspera y dura de aquel ambiente norteño, que habla de una Galicia nueva, de un mundo indefinido, de una raza mistificada, fundida en el crisol de exotismos dolorosos.

Hijo de la maraña, la quiero por ser madre, pero la aborrezco por ser hija descastada de este girón de la bella Suevia.

En la maraña respírase americanismo puro. Se sajonaiza en aras de un ideal de progreso mal entendido, porque el amor a la tierra, el cariño a la tradición, el respeto a la Historia no desmienten en nada los generosos afanes de adelanto y de cultura.

La montaña tiene su puesto, honroso y merecido, en el concierto de la ilustración del siglo, pero repugna los efectos toscos, las apariencias insulsas de ese moderno apostolado que convierte a Galicia en una colonia india.

Amenos la montaña porque en ella se conserva el sello típico del pueblo en que nacimos. Las grandezas del dinero merecen respeto; pero la cuna merece veneración.

Por eso pienso en la montaña cuando el azar me trae por estos rincones, bruscos y prosaicos de la maraña y evoco aquellas palabras que en otra ocasión escribí:

«Tiene la maraña una poesía salvaje que impone. Tiene la montaña una poesía arrulladora que consuela.»

JUAN R. SOMOZA.

UN CONGRESO

El Derecho Internacional

El día 1.º del próximo octubre darán comienzo las sesiones del Congreso del Derecho internacional.

Será presidente el Sr. García Prieto, y figurarán como presidentes de honor los Sres. Montero Ríos, Rodríguez San Pedro, Labra, el ministro de Gracia y Justicia y el Sr. Conde y Luque.

En derecho internacional público tratará el Congreso las siguientes materias: Arbitraje internacional (con especialidad en la América latina).

Aguas territoriales.—Extradición.—Leyes de aviación.—Leyes relativas a los transportes terrestres, fluviales y marítimos.

En derecho internacional privado se ocupará de las siguientes: Primero.—Ley mercantil. Operaciones de guerra con relación a contratos privados.—Unificación de leyes relativas a letras de cambio.—Leyes de minas.—Problemas industriales con referencia al derecho internacional.—Leyes relativas a Compañías.

Segundo.—Derecho marítimo: Averías.—Efectos jurídicos de la falsificación de los conocimientos de transportes.—Cargamento de maderas pesadas en los puertos de los barcos.

Tercero.—Cuestiones generales: Jurisdicción en materia de divorcio.—Derechos internacionales sobre las obligaciones.—Quasi excontro.—Adhesiones a la Gran Bretaña y los Estados Unidos a las convenciones de El Haya, en materia de Derecho internacional privado; y

Cuarto.—Jurisprudencia: Sentencias de Tribunales extranjeros.—Procedimiento civil incluyendo la materia de prueba.

El Congreso se celebrará en la Academia de Jurisprudencia, con asistencia de reputados juristas, particularmente del Sur de América.

NOTAS DE SOCIEDAD

Se encuentra en Lugo el magistrado suplente de esta Audiencia, nuestro querido amigo D. Esteban Carvallo de Cora, con su distinguida familia.

Los señores de Domínguez (D. Emilio) se encuentran bajo el peso de la pena causada por el fallecimiento de un hermano político, que residía en las cercanías de la Coruña, con su familia.

Lo mismo a nuestro querido amigo que a su apreciable familia les acompañamos sinceramente en su pesar.

Regresaron de la Coruña el joven médico Sr. Durán y su bella esposa.

UN CUENTO

EL BRAVO CAPITAN

Estaba yo estudiando en una capital de provincia, cuando ocurrió el episodio que voy a relatar a ustedes,—nos dijo D. José un viejo que había vivido mucho, y había visto mucho también.

Era aquella una época de revueltas y motines que daba gusto.

Un espíritu de revolución invadía hasta las más insignificantes poblaciones; así no es de extrañar que en aquella, donde yo seguía mi carrera, fuéramos todos conspiradores más o menos platónicos, y digo fuéramos, porque no había yo de diferenciarme del resto de los demás habitantes, tanto más cuanto que por aquel entonces, era yo un jovencito a quien el ardor de la sangre, hacía hervir el entusiasmo revolucionario.

Yo no sabía tal vez que leyes eran las decretadas, ni si la libertad era escarnciada por el Gobierno; ni si los cientos de deportados a Marianas clamaban venganza; ni si las camarillas palaciegas, perturbaban el país; ni una porción de zarandajas que uno y otro día oía expresadas por mil elocuentes voces, en la plaza, en el café y en el club.

Creía, como los que merodeaban, que había que armarla, y que había que arrastrar a un canalla y no me cuidaba de que mi razón me explicara si había un motivo justo para armarla, o si los calificados de canallas lo eran en realidad.

En cualquier advertencia juiciosa hubiera visto mi suspicacia; el insulto del contrario, o la traición del amigo.

Las reuniones se sucedían, y yo no dejaba de ir a fortalecerme, al lado de, tanto esforzado varón, que con sus vehementes discursos, mantenían vivo mi entusiasmo por la idea.

De todos, había uno que llevaba mi admiración y, ¿por qué no decirlo?, mi respeto.

Era un capitán de coraceros, alto, amplísimo de espaldas, con grandes bigotes, formidable, especie de gigante, que tenía para mí algo de figura apocalíptica; cuando en pleno café, y en lo mejor de una discusión, gritaba, descargando un puñetazo en la mesa, la para mí entonces frase nueva, de: «señores, yo ya lo he dicho: la faja o la caja», y después de estas palabras, mi loca imaginación subyugada por el efecto escénico, se figuraba al indomable coracero, abrirse paso a fuerza de mandobles, por entre las filas enemigas y desgarrado, sudoroso, chorreando sangre, y pisoteando cadáveres, escalar la cima del poder que tan bravamente conquistara.

El golpe no iba a hacerse esperar. Las reuniones menudeaban. Los cuchicheos sucedían a los gritos de anteriores discusiones.

Se contaba con tropa, se recibían órdenes misteriosas, la población estaba desasosegada; como pobre enfermo en espera de una cruenta operación quirúrgica. Los más pacíficos o no salían, o se retiraban temprano. Los más decididos o comprometidos, tenían las caras pálidas, alargadas. No era cuestión de juego ya. La cosa se venía encima. Un zapatero a quien nadie conocía, había sido mordido por el perro de un portero del gobierno civil, y esto había indignado mucho; una mendiga a quien nadie había dado limosna; había sido atropellada por un tendero de comestibles: nuevo motivo de indignación.

Llegó el momento. Esta noche—nos habían dicho y en el café donde nos reuníamos—se dieron las oportunas últimas órdenes; con el mayor sigilo, porque el enemigo no se dormía, a juzgar por las patrullas que rondaban las calles.

El capitán estaba allí, ¿cómo no?, entre nosotros; armado de todas armas; de gran uniforme; soberbio; nunca me pareció tan formidable.

Al despedirnos cada cual para su puesto, el gigante exclamó con voz terrible: «Veremos quien falta. En cuanto a mi ya lo he dicho, o la faja o la caja.»

Se oyó un disparo, y después una descarga completa nos indicó que la lucha estaba empezada, cuando aún el capitán no se había presentado.

¿Qué ocurriría?, nos preguntábamos, temiendo algún contratiempo.

El faltó; no falta; repetía yo, acordándome de sus arrogantes palabras.

Aun no había acabado de pronunciarlas cuando el portón del cuartel, junto al cual estábamos, se abrió con estrépito dejando paso a una avalancha de jinetes que fueron acogidos por nosotros con vivas ensordecedores, que aumentaron el estrépito que producían el galopar de los caballos y el chocar de las armas.

Noche cruenta. Todo nuestro ardor lo pusimos al servicio de la causa sin detenernos los horrores causados por unos y otros.

Al clarear el día la revolución estaba derrotada. Los despojos de nuestra barbarie, quedaban como testigos «mudos» en medio de las calles, mientras los supervivientes buscábamos como locos un asilo donde ocultarnos; libramos de las iras del vencedor.

A las descargas cuerpo a cuerpo, con armas todos, hermosas por los leales, había sucedido la descarga fría, odiosa del fusilamiento.

El código habló, y puso como siempre, una tarifa de sangre bastante usuraria.

Yo desde mi escondite no dejaba de acordarme en tan triste trance, del capitán.

¡Pobre capitán!

¿Qué habría sido de él? ¿Habría quedado en las calles ignoto, amontonado, como cualquier otro insignificante combatiente formando parte del anónimo despojo, que la lucha había dejado tras de sí? Tal vez. Pero no; mi imaginación le suponía aún vivo; y corriendo siempre tajando, destrozando, arrasándolo todo, llegar hasta Madrid, y una vez allí, sin enterarse siquiera, por la violencia de su empuje, de nuestra catástrofe, alcanzar a galope constante de su caballo, la cima del poder am-

# INFORMACION DEL PROGRESO POR TELEGRAFO

Madrid 16 a las 14'30.

## DEL TRÁGICO SUCESO Continúa el Consejo

**Inspección ocular.—Informaciones**  
Hoy se constituyó el Tribunal, en las habitaciones particulares del capitán-conserje en la Escuela Superior de Guerra. Se hizo una detenida inspección ocular en el sitio donde se cometió el crimen por el ex capitán y su hija, y se recorrieron también la cocina y las demás habitaciones reseñadas en el sumario.

Esta prueba que fué cuidadosamente hecha, la presenciaron dos periodistas en representación de toda la prensa.

Por la tarde y por la noche publicaron amplias informaciones sobre este asunto todos los periódicos madrileños.

**Sesiones de mañana y tarde.—El público.—Informes periciales.**

Hoy, como ayer, se celebraron dos sesiones del Consejo de guerra.

Durante las dos, hubo numeroso público en los alrededores de Prisiones Militares.

A la sala donde el Consejo se celebra, y en la parte destinada al público, son contadísimas las personas que entran. Los soldados de la guardia no dejan pasar más que muy reducido número.

Hoy se leyeron los informes de los peritos médicos.

Resultaron muy interesantes.

En dichos informes se dice que Sánchez es un normal. Se explica esta normalidad con la alevosía y la premeditación que rodean al crimen.

**Declara Manolita**  
Compareció ante el Tribunal la hija segunda del ex capitán, Manolita Sánchez.

A los pocos instantes de comenzar su declaración, la pobrecita niña fué víctima de un desmayo.

El ex capitán, al verla sin conocimiento, se dirigió a ella abrazándola fuertemente y besándola.

Se desarrolló una escena emocionante en parte, y repugnantísima en parte también, al recordarse la conducta del ex capitán con su familia y su continuo fingir desde que se comenzó la instrucción de este famoso proceso.

**Declara María Luisa**  
El Tribunal acuerda retirar de la Sala de sesiones al ex capitán Sánchez mientras permanezca en ella su hija María Luisa para declarar.

María Luisa no quiso estar presente en las sesiones del Consejo más que en los momentos necesarios para las pruebas. Permaneció en una habitación próxima al local de las sesiones.

Su declaración despierta expectación entre los periodistas y el escaso público que presencia el Consejo.

La coautora en la muerte de Jalón se muestra excitadísima.

Desde el comienzo de su declaración sostiene con insistencia y vigorosamente gravísimas acusaciones contra su padre.

Jura que su padre es autor del repugnante incesto de que se le acusa públicamente.

Sostiene María Luisa su inocencia y afirma que nunca sospechó la intención de su padre de asesinar al Sr. Jalón.

La declaración de María Luisa abunda en pruebas abrumadoras contra su padre.

**Declara Sánchez**  
El ex capitán, vuelto a la sala, declara a continuación de su hija.

Llora durante toda su declaración.

Acusa a su hija como autora del hecho y afirma que desconocía a Jalón.

**Los informes**  
Durante el informe del fiscal en que se formulan graves acusaciones contra Sánchez, el ex capitán se mostró abatidísimo.

Informaron después el letrado señor Suárez Batanero, defensor de Sánchez, y el letrado Sr. Cabrera, defensor de María Luisa. El Sr. Suárez Batanero dice que no hay pruebas de alevosía y premeditación, y que Sánchez es un anormal a pesar de lo dicho por los médicos.

El Sr. Cabrera hizo un estudio de la situación de la procesada, de acuerdo

con el preámbulo del fiscal, y presenta pruebas de exculpación.

## Otros asuntos

**La "Gaceta,"**  
Para Lugo  
Publica la «Gaceta» una Real orden resolviendo en favor de la aduana una competencia entre el gobernador de Lugo y la Audiencia de la Coruña.

**De la guerra**  
De Ceuta.—Una agresión  
Comunican de Ceuta que se registró una agresión en las obras de los blocaus de Bult.

Resultó muerto el teniente de Ingenieros D. Cipriano Gayo, y herido un cabo.

**San Sebastián**  
El Rey y el Sr. García Prieto.—Larga conversación.—Lo que se asegura.—Nuevas orientaciones del partido liberal.

Dicen de San Sebastián que el señor García Prieto subió a Miramar con objeto de conferenciar con el Rey.

La conferencia duró hora y media.

Apenas se supo en San Sebastián se hicieron grandes comentarios y se esperó la salida del Sr. García Prieto por si decía algo a los periodistas.

El Sr. García Prieto se abstuvo de hacer declaraciones.

Asegúrase, sin embargo, que durante la conferencia del Sr. García Prieto con el Monarca, que versó únicamente sobre cuestiones políticas, el ex presidente del Consejo informó a D. Alfonso de varios documentos recibidos de Lourizán y en los que figuran nuevas orientaciones para el programa del partido liberal.

Los comentarios no cesaron durante toda la tarde.

En Madrid ha despertado gran curiosidad en los centros políticos esta noticia que se espera ver ampliada pronto.

**García Prieto y el conde**  
En Miramar se encontraron el señor García Prieto y el conde de Romanones. Conversaron breves instantes.

**Romanones a Madrid**  
El lunes regresará a Madrid el conde de Romanones.

**Almuerzo de políticos**  
Almorzaron juntos los señores García Prieto, Burrell y Bartoso.

De las impresiones de la visita a Miramar del Sr. García Prieto, se mostraron los tres ex ministros reservados.

**Gasset a Madrid**  
Salió para Madrid el ex ministro de Estado Sr. Gasset.

**Firma de Guerra**  
El general Luque puso a la firma del Monarca el nombramiento de magistrado del Supremo de Guerra y Marina a favor de D. Cándido Rodríguez Reyes.

**Biarritz**  
Campamento de "tennis,"  
Se celebró en Biarritz el campeonato de «Lawn tennis».

Resultaron muy animados los partidos.

**Sevilla**  
Llegada de Borbolla  
Llegó a Sevilla el ministro de Gracia y Justicia Sr. Rodríguez de la Borbolla.

Fuó objeto de un recibimiento muy cariñoso.

**Palmas**  
Asfixiados  
Dicen de las Palmas que en el austriaco-francés se encuentran obreros graves con síntomas de asfixia.

**LA BOLSA**  
Fondos públicos  
4 por 100 perpetuo interior, con-tado. . . . . 79'55  
Id. id. fin de mes. . . . . 79'70  
Amortizable al 4 por 100. . . . . 85'00  
Idem al 5 por 100. . . . . 98'70

bicionado, y la faja victoriosa tan merecida.

Esta proeza debiera haberse sabido, y de Madrid no llegaban más avisos, que los de continuar aquella matanza iría, que a redoble traste de tambor se llevaba a cabo, para destruir por completo todo germen de descontento y de destrucción.

La pobre gente que de mi seguridad cuidaba, y sabía cuanto era mi preocupación por la suerte del guerrero, vino una mañana con el espanto pintado en su rostro a decirme: —Coracero, D. José, coraceros!

Y allá, en la calle, se dejó oír el fúnebre tambor, que acompañaba a los bravos, que dos días antes habían causado mi admiración, al verlos salir del cuartel como avalancha estruendosa e indisciplinable.

¡Pobre capitán. Había cumplido su palabra! Aun me sonaban en mis oídos su frase de: «O la faja o la caja».

¿Luego le mataron?—prorrumpimos todos los oyentes entristecidos por el relato.

D. José, hizo una pausa, y después de gozar un instante del efecto producido por su relato, continuó con la socarronería de que era capaz aquel viejo marrullero:

—Oh, sí,—cumplió su palabra, y lo supe algunos años después. Mientras todos nos batíamos él se escapó con la caja del regimiento.

## Delegación de Hacienda

**Libramientos de pagos para el día 13 de setiembre de 1913**

Devolución de 1.500 pesetas a D. José Abraira de la Torre, que ingresó para redimir del servicio militar al mozo Manuel Rancano.

De D. Manuel Gutiérrez de 44.575'11 para pago de expropiaciones para la carretera de la estación de Sequeiros a la de Nadela a Campos de Viño en el término municipal de Quiroga.

De 250 pesetas a D. Manuel Lorenzo Gil de subvención para gastos del servicio bibliotecas circulantes.

De 120'20 a D. Niceto José García Armendáriz de material, gastos y dietas de movimientos.

De 78'78 a D. Antonio Goy, representante del ayuntamiento de Incio.

De 184'33 a D. Jesús Sánchez, representante del ayuntamiento de Villalba.

De 301'96 a D. Julio Núñez, de los ayuntamientos de Vivero y Lorenzana.

De 25'48 a D. Ramón Ares, del ayuntamiento de Guntín.

De 14'23 a D. Antonio Suárez Sal, del ayuntamiento de Chantada.

De 673'44 y 181'53 a D. Antonio Caiz por el ayuntamiento de Monforte.

De 674'79 y 1.268'69 a D. Inocencio Fraga por varios ayuntamientos.

De 5'04 a D. José L. Martí por el ayuntamiento de Quiroga.

De 181'42 al mismo por las asignaciones a registros.

## Mondoñedo

**FIESTA DE LOS REMEDIOS.**

A pesar de lo desapacible de la noche, se celebró un poco de verbena el sábado.

Tiempo para organizar, poco; fondos para esa organización, pocos también; de modo que resultó lo que resulta siempre en casos análogos.

La banda de música muy bien.

Fuegos artificiales muy hermosos, aunque, claro está, en cantidad homeopática.

Las funciones religiosas solemnísimas, con mucho lujo y mucho solimiento.

El paseo del domingo muy animado con una porción de caras bonitas.

**LLEGADA.**

Acompañado de su distinguida esposa, regresó a Mondoñedo, después de usar de la licencia, nuestro respetable amigo D. Enrique Freire Marquina.

El probo funcionario encargóse seguidamente del juzgado de instrucción.

**EN HONOR DE LEIROS.**

Según leemos en nuestro apreciable colega *El Eco de Galicia*, de Buenos Aires, el día 24 del mes último debió efectuarse en el «Centro Gallego» de aquella capital una reunión por los misioneros.

El objeto de la misma era constituir una comisión que organizase una velada para celebrar el aniversario del fallecimiento del eximio poeta D. Manuel Leiras Pulpeiro.

Bien merece que se proyecte por sus paisanos.

**CONTRASTACIÓN DE PESAS Y MEDIDAS.**

Según comunicó a la Alcaldía de Mondoñedo el ingeniero fie; contraste, los días 16, 17 y 18 del corriente, y horas de diez a una y de tres a seis, se verificará la comprobación y contrastación periódica anual de las pesas y medidas y aparatos de pesar de los industriales pertenecientes a aquel término municipal.

Los que no concurren en los indicados días y horas, y se practique la comprobación en su domicilio, tendrá que abonar derechos dobles.

Con este motivo se encuentra en la ciudad del Masma nuestro querido amigo el ingeniero industrial Sr. Carrétero.

**MEJORADOS.**

Completamente aliviado de los dolores que sufría desde el desgraciado accidente del automóvil, sentía el Sr. Solís en el cuello, que con gran dificultad movía, ha podido salir de su palacio uno de estos días.

También se halla totalmente restablecido de las graves contusiones que sufrió con ocasión del desgraciado accidente el joven presbítero D. José Penelas.

## Observaciones meteorológicas

**DÍA 16**

Altura en milímetros a 0° y corregida a las 9 de la mañana. . . . . 712'8  
Idem Idem a las 3 de la tarde. . . . . 713'2

Temperatura máxima al sol, a la mañana. . . . . 00°  
Idem a la sombra. . . . . 00°

Temperatura máxima al sol, a la tarde. . . . . 14°  
Idem a la sombra. . . . . 13'50

Temperatura mínima del día. . . . . 5°

Dirección del viento, a la mañana. . . . . SO  
Idem a la tarde. . . . . SO.

Fuerza aproximada, a la mañana. . . . . 1  
Idem a la tarde. . . . . 1

Velocidad en las últimas 24 horas. . . . . 00'00

Lluvia caída a la mañana en milímetros. . . . . 9'28  
Idem a la tarde. . . . . 0'00

Agua evaporada en el mismo tiempo en milímetros. . . . . 0'00

Estado del cielo a la mañana. . . . . Cubierto  
Idem a la tarde. . . . . Idem

## POR GALICIA

**CORUÑA**  
A fin de semana actuó en la Coruña la tonadillera «Goya».

El diputado a Cortes por la circunscripción D. José Sánchez Anido visitó al presidente de la Cámara de Comercio Sr. Suárez Pumariega con objeto de ofrecerle su apoyo para secundar las gestiones que aquella Corporación viene realizando encaminadas a que la Coruña sea declarado puerto de escala fija de los vapores de la Campaña Trasatlántica Española que hagan viajes a la América del Sur.

## SANZIGAO

En Santiago se ha recibido y comunicado a la prensa el siguiente despacho telegráfico: «Dirección General de Comunicaciones a Sr. Presidente Cámara de Comercio.—Correspondiendo a requerimientos manifestados por V. S. en nombre fuerzas vivas de esa ciudad, me satisface comunicarle que con esta fecha salen de esta Dirección General órdenes sobre establecimiento de una oficina ambulante de Vigo a Santiago, con tres expediciones diarias de ida y vuelta, y otra estafeta ambulante de Pontevedra y Redondela para combinar con las expediciones de Monforte o Vigo.

Esta reforma de servicio satisfará cumplidamente las aspiraciones tanto de Vigo como de Santiago».

## PONTEVEDRA

La benemérita de Borrajeiros (Golada), detuvo en la parroquia de Sejo, al labrador Pudesindo Linares García, de 30 años de edad, casado, por sospechas de que pueda ser autor de los disparos de arma de fuego hechos contra Manuel Iglesias Palleiros la noche del 22 de a ostu último, a consecuencia de los cuales falleció.

El detenido, fué puesto a disposición del Juzgado instructor de Lalín, con una escopeta de dos cañones que se le recogió.

Un voraz incendio redujo a cenizas en Villalonga (Sangenjo), un almacén propiedad de D. Juan Torres Domínguez.

Entrada la benemérita, realizó activas gestiones a fin de descubrir quien o quienes fueron los autores de tan criminal hecho.

Consecuencia de ellas fué la detención de Faustino Vidal, vecino de Villalonga, sobre el cual recaían graves sospechas.

La benemérita pudo averiguar que Faustino fué quien incendió el almacén referido.

Las pérdidas ocasionadas por el fuego, se calculan en 5.000 pesetas.

## VIGO

No se sabe, ni hay rastro alguno del paradero de D. Angel Suárez que hace pocos días desapareció de Vigo.

De Mieres, en donde el Sr. Suárez tiene familia contestaron diciendo que allí no llegó.

Sábase que el desaparecido llevaba encima 6.000 pesetas.

El juez Sr. Gómez Piñeiro telegrafió a distintos puntos para que busquen a D. Angel.

Debido llegar ayer a Vigo el fiscal de la Audiencia Sr. Menéndez Conde con objeto de intervenir en esta causa que esta despertando un interés grandísimo.

Se reunió en la Casa Consistorial de Porriño la comisión local del tranvía de Mondariz a Vigo, acompañada de los señores Peinador e ingeniero de las obras Sr. Corton, con objeto de examinar las pruebas hechas para la ejecución de las mismas en las variantes de Porriño y Puzos, y que se han presentado en número de cinco. Después de un detenido examen y del informe emitido por el ingeniero, la junta por unanimidad concedió la ejecución de las referidas obras al concursante don Joaquin Perabá González, de Gondomar, el cual tendrá que dar comienzo a las mismas en el plazo de 15 días.

## MOVIMIENTO DE VAPORES

**En Vigo**  
Tocó en Vigo en viaje de regreso de Buenos Aires y con escalas hasta Lisboa el vapor «Desna», de la Mala Real Inglesa.

Salió directamente para la Habana el vapor «Westervald», de la Hamburg América Line.

Procedía de Hamburg, Bilbao, Gijón y Coruña, con 167 pasajeros en tránsito.

Fondeó el «Amazón» de la Mala Real Inglesa, procedente de Southampton y Cherburgo.

Salió para Leixoes y Lisboa de donde seguirá viaje al Brasil y Río de la Plata.

Atracó al muelle del Comercio, con maíz, el vapor español «Coruña».

Procedía del puerto de su nombre.

Con objeto de tomar conservas para Burdeos, llegó de Setúbal y fondeó en bahía el vapor francés «Hirondelle».

De regreso del Callao y con escalas en Chile, Río de la Plata, Brasil, Lisboa y Leixoes estuvo en Vigo el vapor «Victoria», de la compañía de navegación al Pacífico.

Salió para la Coruña, La Rochelle y Liverpool.

Entró el «Konig Friedrich August», de la Compañía Hamburguesa.

Regresaba de Buenos Aires y había hecho escalas en el Brasil, Lisboa y Leixoes.

Salió para Southampton y Hamburg.

Acciones	
Banco de España. . . . .	449'00
Compañía Arrendataria de Tabacos. . . . .	291'00
Azucareras preferentes. . . . .	42'50
id. ordinarias. . . . .	12'50
id. obligaciones. . . . .	78'50
Cambios	
París vista (francos). . . . .	6'35
Londres vista (libras). . . . .	26'82

## ECOS

La familia de D. José Rúa Méndez (q. e. p. d.) nos encarga demos las gracias a todas las personas que asistieron al funeral y entierro de dicho señor.

Hoy a las ocho comenzaron en la iglesia de los Padres Franciscanos las misas gregorianas por el eterno descanso del finado.

Procedente de Madrid, han llegado a esta capital, nuestros queridos amigos el notable pintor D. Manuel Alcázar y el anticuario D. Luis Rodríguez.

Sean bienvenidos.

Las fuerzas de guarnición en Lugo han empezado ayer a usar el traje de invierno.

La misma orden han recibido y empezado a cumplir desde ayer los individuos de la sección de Seguridad que sirven en esta capital.

Se encuentra mejorado de las erosiones que se produjo en el accidente sufrido el domingo, el gobernador de la Coruña Sr. Rodríguez Blanco.

Se halla restablecido de la enfermedad que le aquejaba, el jefe de la estación ferroviaria nuestro querido amigo, don Domingo Diz, habiéndose puesto de nuevo al frente del servicio.

Le felicitamos.

La prensa de Madrid, especialmente *El Liberal*, *Heraldo* y *La Tribuna*, vienen dedicando estos días grandes elogios al aplaudido matador de novillos Manuel de los Ríos, con motivo de las brillantes faenas realizadas en las dos últimas corridas celebradas en Los Cerralbos (Toledo).

La misma prensa da cuenta de nuevas contrataciones, en las cuales tendrá ocasión nuestro amigo de confirmar los lauros obtenidos.

Contrajeron ayer matrimonio en la parroquia de Santiago de la Nova, la agraciada y simpática joven Rosario Janeiro, y el guardia civil D. Juan Antonio Peinó.

Reciban ambos contrayentes nuestra felicitación.

El oficial de quinta clase en el Gobierno civil de la Coruña D. José Vega Blanco, ha sido trasladado a Lugo.

Para La Coruña ha sido destinado D. José Ramón Presas, que servía en Lugo.

Por blasfemia, encontrándose en completo estado de embriaguez, fueron detenidos anteanoche a las 24 por los guardias de seguridad, los vecinos de esta capital Antonio y Benito Vázquez, padre e hijo y de oficio carreteros.

En su casa de Sada, se encuentra enferma de algún cuidado, la inspirada poetisa D.ª Filomena Dato Mu-ruais.

Hemos recibido el número de «Galicia Agrícola» correspondiente al mes actual, contiene artículos interesantísimos debidos a los distinguidos escritores que colaboran en la importante publicación, tan acertadamente dirigida por nuestro querido amigo el ilustrado perito D. Feliciano Canto.

Por estar en malas condiciones, le fué decomisado un trozo de tocino a la vecina de Calde, Antonia Rodríguez.

Nota de los precios que rigieron en los mercados celebrados ayer en esta capital.

Trigo, ferrado, 3'25.  
Centeno idem, 2'70.  
Cebada idem, 2'65.  
Habas idem, 6'00.  
Maíz idem, 3'00.  
Patacas quintal, 5'50.  
Huevos docena, 1'30.  
Manteca libra, 1'25.  
Tocino idem, 1'25.

**VENTA** Se venden en Nadela 10 pollinos garañones y seis caballos padres, procedentes de acreditadas paradas, de edad desde dos años a ocho y de talla de seis y media cuartas a siete y ocho dedos.  
El que desee comprarlos ya juntos ya separados puede tratar con el dueño de la parada de Nadela.  
Urge la venta.

**SE ARRIENDAN** las rentas que en los partidos de Franco y Lugo perciben los señores Martínez y García de Santiago.  
La subasta tendrá lugar en el despacho del procurador y Corredor de Comercio Jesús García Gesto, Calle de Castelar, 6, bajo, a las cinco de la tarde del día 12 del actual mes de Septiembre.

# TALLER - DE - CONSTRUCCION DE TREBOREDO Y TELJEIRO

EBANISTAS

Se construyen con esmero, economía y prontitud toda clase de retablos y todo lo concerniente a iglesias, como son: confesionarios, oratorios etc., etc. También se construyen toda clase de muebles de lujo tales como armarios de luna, despachos, comedores, dormitorios y todo lo que se refiera al ramo de construcción.  
Se reforman toda clase de tapicerías tanto de cafés como de hoteles y casas particulares. Esta es casa de seriedad y diligente en satisfacer a la clientela.

NO CONFUNDIRSE.—Ruanueva, 12.—LUGO

LAS LÁMPARAS DE FILAMENTO METÁLICO TREFILADO IRROMPIBLE

"METAL," C. G. E.-T.

son las más económicas a pesar de su bajo precio, pues son de tanta duración como las de las mejores marcas conocidas.  
Tienen el mismo consumo reducido y la misma intensidad lumínica.—Pedir siempre la "Metal," C. G. E.-T.  
En todos los buenos establecimientos de electricidad



Licenciado :: ::

## VALLINA

Odontólogo

DE LA

Beneficencia Municipal (Dentista)

Especialista en las enfermedades de la boca y dientes, y en todos los trabajos de la moderna Odontología, como son: dentaduras artificiales, orificaciones, incrustaciones de porcelana y oro, y puentes del mismo metal.

Gabinete aséptico.—Rigurosa esterilización del instrumental.—Extracción sin dolor ni peligro.

CONSULTA DE 9 A 1 Y DE 3 A 7

EMILIO CASTELAR, 1, 2.º

:: Frente al Banco de España ::

Nuevo servicio de automóviles

De Ribadeo a Baamonde y viceversa, los días pares de cada mes.

PRECIOS

De Ribadeo a Mondoñedo. 3 ptas.  
> > a Villalba. 6 >  
> > a Baamonde. 8 >

Administración: En las cuatro calles, casa del Chaparro.

PEDRO FREIRE.—Ribadeo

**VENTA** Se hace de una casa situada en la calle del Obispo Aguirre, la primera que sigue al cine, con su patio, y huerta adherente por su parte trasera en la que existe un pozo de agua potable, y casetas dedicadas a taller.

Del precio y documentación enterará el procurador D. Angel Goy, en su despacho sito en la misma calle.

## Gran Panadería La Coruñesa Calle de las Noreas

Se fabrica pan de peso como el de Coruña. Calidad superior. Desde hoy a 40 céntimos el kilo, por mayor, arroba 4'50 pesetas.—Carbón de roble para braseros, superior a 2'50 pesetas el saco.

## ESCUELA PARTICULAR DE INSTRUCCION MILITAR DE LUGO

Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán general de la 8.ª Región  
Empezará a funcionar en 1.º de Octubre próximo.  
Queda abierta la matrícula.  
Para informes al director de la misma: Capitán de Infantería, D. Ramón Lamela.—RUANUEVA, 19.—LUGO.  
De 4 a 5 de la tarde.

## Cirujano - Dentista A. PITA

Horas de consulta y operaciones: DE 9 A 12 Y DE 2 A 5  
Los clientes de fuera de la localidad, deben pedir turno por correo para evitarse esperas innecesarias

Plaza de Sto. Domingo, 2, 1.º

## H. MANSO

Médico-Cirujano y Odontólogo (DENTISTA)

ARMAÑA, 3 Y 5, 2.º

## Jesús García Gesto

Procurador de los Tribunales y Corredor de Comercio

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos relacionados con ambas profesiones.

Compra y venta de valores cotizables en Bolsa.

CASTELAR, 6.—LUGO.

## Agenda

Servicio de trenes

Llegadas de los ascendentes: Mixto, a las 0'40.—Mercancías, a las 10'45.—Correo, a las 12'33.—Rápido, a las 14'35.—Tren tranvía, a las 20'35.

El primero, el tercero y el último conduciendo viajeros de las tres clases; el segundo con tercera desde Curtis, y el cuarto solo lleva viajeros de primera.

Salidas de los ascendentes: Mixto, a las 0'57.—Mensajerías, a las 7'20.—Correo, a las 12'43.—Rápido, a las 14'39.—Ganadero, a las 16.

Los tres primeros con las tres clases, pero el segundo solo hasta Monforte; el cuarto con viajeros de primera clase, y el último con segunda y tercera hasta León.

Llegadas de los descendentes: Mixto, a las 6'38.—Rápido, a las 9'19.—Mercancías, a las 11'24.—Correo, a las 12'25.—Mensajerías, a las 17'29.—Mercancías, a las 23'44.

El primero, el cuarto y el quinto con las tres clases; el segundo con viajeros de primera; el tercero con tercera desde Monforte, y el último con segunda y tercera desde dicha ciudad.

Salidas de los descendentes: Tren tranvía, a las 4'40.—Mixto, a las 6'55.—Rápido, a las 9'24.—Correo, a las 12'33.—Mensajerías, a las 17'43.

Todos con las tres clases, a excepción del rápido que solo conduce primera.

NOTAS: Los viajeros del tren que sale de esta capital a las 7'20, enlazan en Monforte con el correo descendente, para Orense, Vigo, Pontevedra y Santiago. Y los viajeros de estas poblaciones que utilicen el correo ascendente, combinan en Monforte con el tren mixto que llega a Lugo a las 17'29.

## Dositeo López Cedrón

Procurador de los Tribunales y

Corredor de Comercio, trasla-

dó su despacho, Castelar, 2,

junto al Banco de España, local

que antes ocupaba D. Gerardo

Quintero.

Se encarga de toda clase de

operaciones en dicho Estableci-

miento de Crédito.

Compra y venta de toda

clase de valores cotizables.

Castelar, 2.—LUGO

Emulsión "Dos pescados" (Marca registrada)



La última palabra

Nos referimos a una nueva y excelente preparación de Emulsión «DOS PESCADOS» (marca registrada) la que compete con todas, las extranjeras y españolas, tanto en calidad como en precio.  
Depositarios: por menor, Farmacia y Laboratorio de Iglesias.  
Por mayor, Droguería de Iglesias y Compañía.

## COMPañIA MADRILEÑA DE URBANIZACIÓN

Fundadora de la CIUDAD LINEAL (1894)

Durante los 19 años de nuestra vida social han desaparecido más de treinta sociedades fundadas con más dinero, más personajes y más ruido que la nuestra.

Ninguna nos ha igualado ni excedido en la publicación minuciosa de gastos y de ingresos.  
A medida que se extienden y que se consolidan los negocios de la Compañía ésta emite sus valores, todos ellos hipotecarios, a interés cada vez más bajo. En su consecuencia:

DESDE 1.º DE ENERO DE 1914 los NUEVOS suscriptores de libretas de nuestra Caja de Ahorros percibirán un poco menos de interés que los que suscriban libretas antes del 31 de diciembre próximo.

Las personas que tengan intención de suscribir esta clase de valores aprovechen la ocasión de hacerlo en lo que resta de año.

Los actuales suscriptores y los que se suscriban antes de 31 de diciembre de 1913 seguirán percibiendo el 8 por 100 y llegado el día del vencimiento retirarán su capital a metálico, como siempre, y a los que quieran renovar la operación se les concede la renovación por una sola vez al 8 por 100. Las sucesivas renovaciones, si las desean, serán al 7 por 100 de interés.

### SUSCRIPCIÓN DE VALORES DE LA COMPAÑIA OBLIGACIONES HIPOTECARIAS 6 POR 100

De 1 a 25 obligaciones, a 490 pesetas; de 26 a 50, a 485; de 51 a 100, a 480; de 101 a 200, a 475; de 201 a 400, a 470; y de 401 en adelante, 465.—INTERÉS EFECTIVO de 6'12 a 6'45 POR 100 ANUAL.

### LIBRETAS DE LA CAJA DE AHORROS, NOMINATIVAS Y AL PORTADOR

Desde una peseta en adelante, cobran el interés de 3 POR 100, siendo la devolución a voluntad; de 5 POR 100, a seis meses; de 6 POR 100, a un año; de 6'50 POR 100, a dos años; de 7 POR 100, a tres años; de 7'50 POR 100, a cuatro años, y de 8 POR 100, a cinco años.

Cuenta corriente en el Banco de España, Crédit-Lyonnais, Banco Hispano Americano, Banco Español de Crédito y Banco de Castilla. Banqueros de la Sociedad: Sres. Urquijo y Compañía.

Pedir más detalles a las Oficinas: Lagasca, 6, bajo, de 9 a 12.—Ciudad Lineal, de 2 a 7  
Apartado de Correos 411, Madrid

La lámpara OSRAM gasta muy poco y luce mucho. Cada lámpara OSRAM lleva grabado en el cristal el nombre OSRAM, su intensidad en bujías y hasta los vatios que consume (consumo que se garantiza).

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA

LEON ORNSTEIN, Madrid. Mariana Pineda, 5

De venta en Lugo: JOYERÍA DE MANSO

# Bazar Inglés

Real, 98.-La Coruña

Si vais a LA CORUÑA no dejéis de visitar el renombrado **Bazar Inglés** donde hallareis cuanto preciséis casi todo regalado: Cabás desde 5 a 150 pesetas: Zapatos, garantizados, de 5 a 26 pesetas: Gorras inglesas de verano, a 2 pesetas: Sombreros de paja, a 3 pesetas e ingleses superiores, a 4'50: Magníficos y espléndidos baules de Camarote, Vieneses y de mimbre; Surtido completo en ugetes y vistosos recuerdos de La Coruña.

# Bazar Inglés

Real, 98.-La Coruña

# NELSON-LINE

Vapores rápidos al Río de la Plata

Salidas quincenales fijas para Montevideo y Buenos Aires

Autorizada por la Dirección general de Comunicaciones de España para la conducción de correspondencia.

Próximas salidas de la Coruña y Vigo, para Montevideo y Buenos Aires.

Vapores	De la Coruña	De Vigo
Highland Corrie	20 de Sbre.	21 de Sbre.
Highland Scot	6 de id.	7 de id.
Highland Pride	4 de Octubre	5 Octubre
Highland Glend	23 de Agosto	24 de Agosto
Highland Brae	9 de Agosto	10 de Agosto

Precio del pasaje en 1.ª clase, (tres categorías) Libras 18, 23 y 27

Precio del pasaje en 2.ª clase, 12 libras (más los impuestos)

Precio del pasaje en 3.ª clase, 231'10 pesetas (incluido impuestos de transporte)

Su porte de 7.000 toneladas y 15 millas de marcha, aseguran el viaje en diez y ocho días.

Estos vapores admiten también pasaje de 1.ª y segunda clase, garantizando un buen trato. Llevan a bordo cocineros y camareros españoles.

Los pasajeros deberán presentarse la víspera de salida para retirar los billetes.

NOTA.—Las salidas de estos vapores son fijas el día anunciado.

Para informes y carga pueden dirigirse: en Vigo, a D. V. M. ESCALERA, y en la Coruña, a D. NICANDRO FARINA.

# SANATORIO QUIRÚRGICO DE SANTIAGO DE GALICIA

## DIRECTORES

D. ANGEL BALTAR CORTÉS  
Médico de número del Gran Hospital

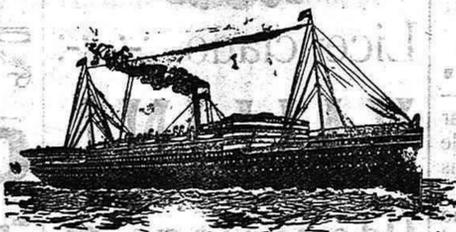
D. MANUEL VARELA RADÍO  
Catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina

Este Sanatorio, que responde en absoluto a las necesidades de la moderna Cirujía, se halla emplazado en el lugar más pintoresco y sano de Santiago, al lado del Paseo de la Herradura.

En él se practican toda clase de operaciones quirúrgicas, incluyendo también las del dominio de las especialidades, y es su mejor recomendación la extensa y afortunada práctica hospitalaria de sus Directores.

Las pensiones son de 15 y de 10 pesetas; y en su importe se incluyen además de la alimentación, los medicamentos, el material de curar, etc. La operación, o tratamiento equivalente, será objeto de un convenio aparte y anterior al ingreso del enfermo en el Establecimiento.

Para más informes, dirigirse a uno de los Directores.



# Lloyd Real Holandés

Compañía de vapores correos

## Al Brasil y Río de la Plata

Próximas salidas de la CORUÑA para RÍO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES

Vapor rápido ZEELANDIA, el 20 de Septiembre

Vapor rápido HOLLANDIA, el 11 de Octubre

Vapor rápido FRISIA el 1.º de Septbre.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Provistos de telegrafía sin hilos (sistema Marconi) y de las más modernas instalaciones

Los pasajeros deben presentarse provistos de los documentos que exigen las disposiciones vigentes con DOS DIAS DE ANTICIPACION.—El Consignatario,

D. RAIMUNDO MOLINA, Marina, 22.-La Coruña

Representante general de la Compañía en España.

## Compañía Anglo-Argentina y Houlder Line (reunidas)

Vapores rápidos a Montevideo y Buenos Aires provistos de dos hélices y telegrafía sin hilos.

Próximas salidas de La Coruña para Montevideo y Buenos Aires.

### LA NEGRA

23 de Septbre. de 1913

Precio del pasaje en tercera clase: 176 pesetas incluidos los impuestos.

Admite pasajeros de primera y tercera clase.

Para informes: Agencia general en La Coruña.

Vinda de H. Hervada, Real, 14

# Papel para envolver

Se vende en esta imprenta. A DIEZ reales arroba.

# GRAN BAZAR DE LUENGO HERMANOS

Santiago de Galicia, Calderería, 54 y 56

Llama extraordinariamente la atención el elegante y variadísimo surtido que esta acreditada Casa acaba de recibir para la Estación de invierno en toda clase de tejidos, tanto para señora como para caballero.

Grandes novedades en confecciones de piel, felpa, selaskuin, terciopelo y en paño, desde 30 pesetas en adelante.

Impermeables, chanclos, paraguas, y otra infinidad de artículos.

Si va V. a Santiago, visite la Casa Luengo Hermanos

## TALLERES GRÁFICOS

DE

# EL PROGRESO

En este Establecimiento, que cuenta con moderno y bien surtido material, se confecciona con la mayor prontitud y economía toda clase de trabajos tipográficos, tanto para dependencias particulares como del Estado, provincia o municipio.

Confección de obras, folletos, periódicos y revistas ilustradas. Maquinaria de lo más moderno y práctico.

Volantes anunciadores, factu-

Esta casa cuenta con personal competente

ras de franquicia postal, besalamanos, membretes, reclamos, rifas, circulares, programas y billetes.

Tarjetas de visita de las clases y precios que se deseen.

Libros de Actas de Nacimiento y Defunción, fes de vida, estados trimestrales, semestrales y demás impresos necesarios para Juzgados municipales y de primera instancia.

Participaciones de enlace y

Trabajos hechos a la hora de encargados

de natalicio, invitaciones, esquelas de defunción, menús, carnets, recordatorios y tickets.

Papel y sobres timbrados, vales y abonarés, cheques, facturas, memorandums, estadillos comerciales, listas de embarque, bonos, etc. etc.

Diez por ciento de rebaja en todo cuanto se anuncia a los suscriptores de este periódico.

MANUEL BECERRA, 4.—LUGO

Manuel Becerra, 4.-LUGO

LA UNIÓN Y EL



FÉNIX ESPAÑOL

## Compañía de Seguros Reunidos

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

49 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la Vida.—Seguros contra Incendios

Esta gran compañía nacional ha satisfecho por siniestros de Incendios la considerable suma de

Pesetas 161.726.600'48 céntimos

Subdirector en la provincia de Lugo: VICENTE CANOURA, calle de Manuel Becerra, 6, principal.—LUGO.

## Compañía del Pacífico

VAPORES CORREOS INGLESES

Salida de LA CORUÑA cada dos lunes, y de VIGO al día siguiente para Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punt Arenas, Valparaíso y otros puertos del Pacífico hasta el Callao.—Próximas salidas:

Vapor	Salida de La Coruña	Salida de Vigo
Huanchac	4 de Septiembre.	5 de Septiembre.
Orita	8 de >	9 de >
Oronsa	22 de >	23 de >
Kenuta	2 de Octubre	3 de Octubre
Victoria	6 de >	7 de >
Junin	16 de >	17 de >
Orcoma	20 de >	21 de >
Esmerald.	30 de >	31 de >

Todos de gran tonelaje y de dos hélices.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

La conducción a bordo en lanchas de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.

Tienen alumbrado eléctrico en todos los departamentos, salones para Señoras, fumadores, bibliotecas, cuartos de baño, cámaras frigoríficas, banda de música y todos los adelantos.

Para el servicio de pasajeros de tercera clase se embarcan en La Coruña y Vigo camareros y cocineros españoles y las comidas son condimentadas al estilo del país.

Agentes generales de la Compañía,

SOBRINOS DE JOSÉ PASTOR

Residencia en La Coruña: Plaza de María Pita, n.º 18.

Dirección en Vigo: Velázquez Moreno, n.º 1



## COMPAÑÍAS HAMBURGUESAS

PUERTO DE LA CORUÑA

LÍNEAS DE VAPORES CORREOS RÁPIDOS

Pasajes de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferente y 3.ª clases

Servicio de SUD AMÉRICA

Próximas salidas para RÍO JANEIRO, NONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

15 de Septiembre	Correo SANTA MARIA
20 de id.	Rápido CAP FINISTERRE
25 de id.	Rápido BUENOS AIRES
2 de Octubre	Correo NAVARRA
4 de id.	Rápido «CONIG FRIEDRICH AUGUST»

Servicio de CUBA Y MÉXICO

Próximas salidas para LA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

14 de Octubre	Correo SANTA ELENA
16 de id.	Correo SALAMANCA
18 de id.	Rápido BLUCHER
24 de id.	Correo BAHIA LAURA

Dada la reputación de estos magníficos vapores, se recomienda pedir cabida con la posible anticipación.

Dirigirse para informes a los Agentes generales en la Coruña.

EDUARDO DEL RIO Y C.ª, Cantón pequeño, 9 y 10

LA CORUÑA

## C.ª G.ª Trasatlantique

Vapores correos franceses a gran velocidad

Servicios directos desde el puerto de la Coruña

A la Habana y Veracruz

El 23 de Septiembre el vapor ESPAGNE.

A la Habana, Nueva Orleans y San Francisco de California el 22 de cada mes.

El 22 de Septiembre el vapor VIRGINIE

A Puerto Plata y Santiago de Cuba cada cuatro domingos.

El 10 de Agosto el vapor QUEBEC.

A New York

El 6 de Agosto el vapor LOUISIANE.

Admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª ordinaria y 4.ª. Todos los vapores admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase, que deben presentarse en la Agencia de la Compañía dos días antes de la salida, avisando de antemano para reservarse cabida.—Para informes de pasaje y carga:

Nicandro Farina.—LA CORUÑA